

REACH Article 33 – Communication on Substances of Very High Concern in Articles

Lead (CAS 7439-92-1)

English	2
Albanian.....	3
Bosnian	4
Bulgarian.....	5
Croatian.....	6
Czech	7
Danish	8
Dutch.....	9
Estonian	10
Finnish	11
French	12
German.....	13
Greek.....	14
Hungarian.....	15
Icelandic.....	16
Italian	17
Latvian	18
Lithuanian	19
Macedonian.....	20
Maltese.....	21
Montenegrin.....	22
Norwegian.....	23
Polish	24
Portuguese.....	25
Romanian	26
Russian.....	27
Serbian	28
Slovak	29
Slovenian	30
Spanish.....	31
Swedish.....	32
Turkish.....	33
Ukrainian	34

REACH¹ Article 33 - Communication on Substances of Very High Concern in Articles

Effective August 2018-International Business Machines Corporation and any affiliate responsible for Import of Articles (as Import and Articles are defined by REACH) into the European Union (collectively, “IBM”), provide this communication in accordance with, and only to the extent required by, REACH.

Information Statement for the following Articles under REACH:

This communication applies to the Article(s) included with this product shipment. The Article(s) may contain the below-referenced Substance(s) of Very High Concern (“SVHC”) in concentrations at or above 0.1% weight by weight of the Article.

Substance Name: Lead (CAS 7439-92-1)	
Substance Classifications:	Regulation (EC) No 1272/2008 (EU CLP), Annex VI, Table 3.1: Repr. 1A; H360FD: May damage fertility. May damage the unborn child. Lact; H362: May cause harm to breast-fed children.
Concentration of substance in article	0.1 to 30% weight by weight
Article that contains the substance	Some types of information technology equipment, such as servers, power supplies, power distribution units, hard disk drives, clips, containing certain electrical contacts such as resistors, diodes, terminals, capacitors, and/or alloy elements.
Safe Handling Information	Wash hands after handling
Disposal Information	Dispose according to WEEE Directive ²

Limitations:

IBM believes that the information it provides above is accurate, but makes no commitment, affirmation, or certification with respect to that information. Rather, IBM provides such information “AS IS”, without any express or implied warranty of any kind. IBM reserves the right to update and modify this communication, as it believes necessary or appropriate.

¹Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council, dated 18 December 2006, concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals.

²Directive 2012/19/EU, Electrical and electronic equipment (EEE) is to be collected separately and to be reused, recycled, or recovered at end of life. Users of EEE must not dispose of end of life EEE as unsorted municipal waste but use the collection framework available to customers for the return, recycling and recovery of waste EEE. Customer participation is important to minimize any potential effects of EEE on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances in EEE. For proper collection and treatment, contact your local IBM representative.

REACH rregullorja ³ Neni 33 - Komunikatë për substancat me rrezik shumë të lartë në artikuj

Hyn në fuqi në gusht të vitit 2018 - Korporata “International Business Machines” dhe çdo degë përgjegjëse për importimin e artikujve (sipas përkufizimit të importit dhe substancave në rregulloren “REACH”) drejt Bashkimit Evropian (të gjithë bashkë: “IBM”), paraqesin këtë komunikatë në pajtim me rreguloren “REACH” dhe vetëm për aq sa kërkohet prej saj.

Njoftimi për artikujt e radhës në të cilët zbatohet Rregullorja REACH:

Kjo komunikatë vlen për artikujt e përfshirë në këtë dërgesë produktesh. Artikulli mund të përmbajë substancën e cekur më poshtë me rrezik shumë të lartë (“SYHC”) në përqëndrim prej dhe më shumë se 0,1% të peshës së artikullit.

Emri i substancës: Plumb (CAS 7439-92-1)	
Klasifikimi i substancës:	Rregullorja (EC) nr. 1272/2008 (EU CLP), Aneksi VI, Tabela 3.1: Repr. 1A; H360FD: Mund të dëmtojë fertilitetin Mund ta dëmtojë fëmijën e palindur. Laktacion; H362: Mund të dëmtojë fëmijët që ushqehen me gji
Përqëndrimi i substances në artikull	0,1 deri në 30% të peshës për peshë
Artikulli i cili përmban substancë	Disa lloje pajisjesh të teknologjisë së informacionit — siç janë serverët, njësitë e furnizimit me energji elektrike, njësitë e shpërndarjes së energjisë elektrike, disqet e ngurtë, kapset — të cilat kanë kontakte të caktuara elektrike siç janë rezistencat, diodat, terminalet, kondensatorët dhe/ose elementet e aliazheve.
Informatat për trajtim të sigurtë	Pas trajtimit pastroni duart
Informatat për ekzpozimin	Ekspozone në përputhje me Direktivën WEEE ⁴

Kufizimet:

Kompania IBM beson se informatat të cilat i ka ofruar më parë janë të sakta, por në raport me këto informata nuk obligohet, dhe nuk jep as deklarata as vërtetime. Para së gjithash, IBM ofron informatat ashtu “SIÇ JANË”, pa theksimin apo implikimin e çfarëdo lloji të garancionit. IBM ka të rezervuar të drejtën për të rinovuar ose për të modifikuar këtë komunikatë, në rast se konsideron se kjo është e nevojshme apo e përshtatshme.

³ Rregullorja e (KE) Nr. 1907/2006 e Parlamentit Evropian dhe Këshillit të tij, nga data 18 dhjetor e vitit 2006, lidhur me regjistrimin, vlerësimin, autorizimin dhe kufizimin e kimikateve.

⁴Direktiva 2012/19/EU, Pajisjet elektrike dhe elektronike (EEE) duhet të grumbullohen veç dhe të ripërdoren, riciklohen ose rikuperohen në fund të jetës së tyre. Përdoruesit e EEE-ve nuk duhet t'i hedhin EEE-të, kur këto arrijnë fundin e jetës, si mbetje të paklasifikuara, por duhet të përdorin kuadrin grumbullues që iu është vënë klientëve në dispozicion me qëllim kthimin, riciklimin dhe rikuperimin e mbetjeve EEE. Pjesëmarrja e klientëve është shumë me rëndësi për minimizimin e cilave do ndikimive potenciale EEE në mjedisin jetësor dhe shëndetin e njerëzve si pasojë e prezencës potenciale të materieve të rrezikshme në EEE. Për grumbullimin dhe trajtimin e duhur, ju lutem kontaktoni përfaqësuesit e IBM

Уредба REACH⁵ члан 33 - Обавјештење о супстанцама високог ризика у производима

На снази од августа 2018. – корпорација International Business Machines и било која филијала одговорна за увоз производа (при чему су Увоз и Производи дефинирани уредбом REACH) у Европску заједницу (под заједничким називом „IBM“), обезбјеђује ово саопштење у складу са и само у мјери у којој захтијева Уредба REACH.

Обавјештење о сљедећим производима на које се односи Уредба REACH:

Ово обавјештење односи се на производе обухваћене овом испоруком производа. Производи могу садржати доље наведене супстанце високог ризика („SVHC“) у концентрацијама једнаким или већим од 0,1% масе производа.

Назив супстанце: олово (CAS 7439-92-1)	
Класификација супстанце:	Уредба (ЕЦ) 1272/2008 (ЕЗ CLP), Анекс VI, Табела 3.1: Репр. 1А; H360FD: Може да штети плодности. Може штетно утјецати на плод. Дојење; H362: Може штетно утјецати на одојчад.
Концентрација супстанце у производу	0,1 до 30% масеног удјела
Производ који садржи супстанцу	Неке врсте информатичке опреме, као што су сервери, извори напајања, јединице за дистрибуцију електричне енергије, јединице тврдих дискова и спојнице, које садрже одређене електричне контакте попут отпорника, кондензатора и диода и/или легиране елементе.
Информације о сигурном руковању	Након руковања опрати руке
Информације о одлагању	Одлагати у складу с WEEE Директивом ⁶

Ограничење одговорности:

Компанија IBM сматра горе наведене информације тачним, али се у односу на те информације не обавезује, нити даје изјаве ни потврде. Компанија IBM пружа поменуте информације „у датом облику“, без икаквих изравних или посредних јамстава. Компанија IBM задржава право да по потреби ажурира и измени ово обавјештење.

⁵Уредба (ЕЦ) бр 1907/2006 Европског парламента и Вијећа од 18. децембра 2006. године о регистрацији, евалуацији, ауторизацији и ограничавању кемакалија.

⁶Директива 2012/19/ЕЗ, Електрична и електронична опрема (ЕЕЕ) прикупља се одвојено и по истеку вијека трајања потребно је да буде поновно употребљена, рециклирана или обновљена. Корисници ЕЕЕ опреме не смију ЕЕЕ опрему с истеклим вијеком трајања одлагати као несортирани комунални отпад, већ морају вршити прикупљање у складу са важећим прописима који се односе на повраћај, поновно кориштење и рециклирање ЕЕЕ отпада. Судјеловање корисника је важно како би се смањили потенцијални негативни ефекти ЕЕЕ опреме на околиш и људско здравље због могуће присутности опасних супстанци у ЕЕЕ опреми. За информације о правилном прикупљању и обради обратите се свом локалном представнику компаније IBM.

REACH⁷ Член 33 - Съобщение относно вещества, пораждащи сериозно безпокойство в изделия

Считано от август 2018-International Business Machines Corporation и всеки съдружник, отговорен за внос на артикули (като Внос и Артикули са определени от REACH) в Европейския съюз (събирателно „IBM“), предоставя това съобщение съгласно и само до степента, изисквана от REACH.

Информационно заявление за следните артикули според REACH:

Това съобщение се прилага за Изделия, включени в този доставка на продукт. Изделията могат да съдържат долупосочените вещества, пораждащи сериозно безпокойство ("SVHC") в концентрации, равняващи се на или надвишаващи 0.1% от теглото на Изделието.

Име на веществото: Олово (CAS 7439-92-1)	
Класификации на веществото:	Регламент (ЕО) № 1272/2008 (ЕО КЕО), Приложение VI, Таблица 3.1: Рег. 1A; H360FD: Може да увреди плодovitостта. Може да увреди неродено дете. Лактация; H362: Може да причини увреждания при кърмачета.
Концентрация на веществото в изделието	0.1 до 30% от теглото
Изделието, което съдържа веществото	Някои видове информационно-технологично оборудване, например сървъри, електрозахранващи системи, електроразпределителни устройства, твърди дискове, клеми, съдържащи определени електрически контакти, като резистори, диоди, терминали, кондензатори и/или сплавни елементи.
Информация за безопасно боравене	Измийте ръцете си след боравене
Информация относно изхвърляне	Изхвърлете ги в съответствие с Директива ОЕЕО ⁸

Ограничения:

IBM счита, че информацията, която предоставя по-горе, е правилна, но не се изпълнява ангажимент, твърдение или удостоверяване по отношение на тази информация. Вместо това IBM осигурява тази информация "ВЪВ ВИДА, В КОЙТО Е", без всякакви явни или неявни гаранции от какъвто и да било вид. IBM си запазва правото да обновява и модифицира тази комуникация както намери за необходимо или подходящо.

⁷Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали.

⁸Директива 2012/19/ЕС, електрическото и електронното оборудване (ОЕЕО) трябва да се събира отделно и да бъде повторно използвано, рециклирано или възстановявано в края на неговия жизнен цикъл. Потребителите на ОЕЕО не трябва да изхвърлят ОЕЕО като несортиран общински отпадък след края на експлоатационния им живот, а трябва да се използват наличните за клиентите рамки за събиране, рециклиране и оползотворяване на отпадъците ОЕЕО. Клиентското участие е важно за минимизирането на всички потенциални ефекти от ОЕЕО върху околната среда и човешкото здраве поради потенциалното наличие на опасни вещества в ОЕЕО. За правилно събиране и обработка се свържете с Вашия местен представител на IBM.

REACH⁹ Članak 33 - Izjava o supstancama od posebne važnosti u artiklima

Od kolovoza 2018. International Business Machines Corporation i njegova povezana društva odgovorna za import artikala (prema REACH-ovoj definiciji Importa artikala) u Europsku uniju (zajedno "IBM"), donose ovu izjavu u skladu i u mjeri u kojoj to zahtijeva REACH.

Informativna izjava za sljedeće artikle na temelju REACH-a:

Ova izjava se primjenjuje na artikl(e) uključene u ovu pošiljku proizvoda. Artikl(i) mogu sadržavati dolje opisane Supstance od posebne važnosti ("SVHC") u koncentracijama od ili iznad 0.1% masenog udjela u masi artikla.

Naziv supstance: Olovo (CAS 7439-92-1)	
Klasifikacije supstanci:	Uredba (EC) Br. 1272/2008 (EU CLP), Prilog VI, tablica 3.1: Repr. 1A; H360FD: Može štetno djelovati na plodnost. Može naškoditi nerođenom djetetu. Dojenje; H362: Može štetno djelovati na djecu koja se hrane majčinim mlijekom.
Koncentracija supstance u artiklu	0.1 do 30% masenog udjela
Artikl koji sadrži supstancu	Neki tipovi opreme informacijskih tehnologija, kao što su poslužitelji, izvori napajanja, jedinice za distribuciju napajanja, tvrdi diskovi i hvataljke, sadrže određene električne kontakte poput otpornika, dioda, završnika, kondenzatora i/ili elemenata legure.
Upute za sigurno rukovanje	Operite ruke nakon rukovanja
Informacije o odlaganju	Zbrinite u skladu s WEEE direktivom ¹⁰

Ograničenja:

IBM smatra da su gore navedene informacije točne, ali ne daje nikakve obveze, potvrde ili jamstva u odnosu na te informacije. IBM daje te informacije "TAKVE KAKVE SU", bez bilo kakvih izravnih ili posrednih jamstava. IBM zadržava pravo ažuriranja i izmjene ove izjave kad prema vlastitom mišljenju odluči da je to potrebno ili prikladno.

⁹Uredba (EC) Br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća, od 18. prosinca 2006., o registraciji, procjeni, autorizaciji i ograničavanju kemikalija.

¹⁰Direktiva 2012/19/EU, Električna i elektronička oprema (EEE) se treba zasebno skupljati i ponovno koristiti, reciklirati ili obnoviti nakon prestanka korištenja. EEE korisnici, na kraju trajanja opreme ne smiju odlagati EEE kao nesortirani kućni otpad, nego to moraju raditi u skladu s dostupnim načinima za povrat, recikliranje i obnavljanje EEE otpada. Sudjelovanje korisnika je važno radi smanjenja mogućih EEE učinaka na okolinu i zdravlje ljudi, zbog moguće prisutnosti opasnih materijala u EEE. Radi ispravnog skupljanja i obrade, kontaktirajte vašeg lokalnog IBM predstavnika.

REACH¹¹ Článek 33 - Sdělení o obsahu látek vzbuzujících velké obavy v předmětech

Účinnost od srpna 2018 - Společnost International Business Machines Corporation a její příbuzné společnosti odpovědné za dovoz předmětů (termíny dovoz a předmět jsou definovány v nařízení REACH) do Evropské unie (souhrnně "IBM") poskytují toto sdělení v souladu s nařízením REACH a pouze v rozsahu požadovaném tímto nařízením.

Informační sdělení k následujícím předmětům podle nařízení REACH:

Toto sdělení se vztahuje na všechny předměty obsažené v zásilce tohoto produktu. Předměty mohou obsahovat níže uvedené velmi nebezpečné látky (látky ("SVHC") v koncentracích nejméně 0,1% (vztaženo na hmotnost předmětu).

Název látky: Olovo (CAS 7439-92-1)	
Klasifikace látky:	Nařízení (ES) č. 1272/2008 (EU CLP), příloha VI, tabulka 3.1: Repr. 1A; H360FD: Může poškodit reprodukční schopnost. Může poškodit plod v těle matky. Lact; H362: Může poškodit kojení prostřednictvím mateřského mléka.
Koncentrace látky v předmětu	0,1 až 30 % hmotnosti
Předmět obsahující látku	Některé druhy informačních technologických zařízení, jako jsou například servery, napájecí zdroje, jednotky rozvodu energie, pevné disky, klípy obsahující určité elektrické kontakty, jako např. odpory, diody, konektory, kondenzátory anebo slitinové prvky.
Informace o bezpečné manipulaci	Po manipulaci si umyjte ruce
Informace o likvidaci	Likvidujte podle směrnice pro likvidaci odpadních elektrických a elektronických zařízení (OEEZ). ¹²

Omezení:

IBM považuje výše poskytnuté informace za správné, avšak v souvislosti s nimi nečiní žádný závazek, neposkytuje žádné ujištění ani potvrzení. Společnost IBM poskytuje tyto informace tak, "JAK JSOU", bez jakýchkoli vyjádřených nebo předpokládaných záruk. IBM si vyhrazuje právo aktualizovat a měnit toto sdělení podle vlastního uvážení o nezbytnosti a vhodnosti změn.

¹¹Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (22) ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek.

¹²Směrnice 2012/19/EU, Elektrická a elektronická zařízení (EEZ) musí být po uplynutí životnosti shromažďována odděleně a repasována, recyklována nebo znovu využita. Uživatelé nesmí EEZ po uplynutí životnosti likvidovat společně s netříděným komunálním odpadem, ale mají je odevzdat OEEZ v síti sběren k repasování, recyklaci a surovinovému využití. Spolupráce uživatelů je důležitá pro minimalizaci případných možných účinků EEZ na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku obsahu nebezpečných látek v EEZ. Informace o řádném sběru a likvidaci obdržíte u místního zástupce společnosti IBM.

REACH¹³ Artikel 33 - Kommunikation om særligt problematiske stoffer i artikler

Gældende fra august 2018 leverer International Business Machines Corporation og enhver associeret og koncernforbunden virksomhed, der er ansvarlig for import af artikler (sådan som import og artikler er defineret i REACH) til den Europæiske Union (under ét kaldet "IBM"), denne information i overensstemmelse med og kun i det omfang, det kræves ifølge REACH.

Informerende erklæring vedrørende følgende artikler omfattet af REACH:

Denne information gælder de artikler, som er inkluderet i denne produktforsendelse. Artiklerne kan indeholde de nedenfor nævnte særligt problematiske stoffer i koncentrationer, der er på 0,1 vægtprocent eller derover i den enkelte artikel.

Stoffets navn: Bly (CAS 7439-92-1)	
Stoffets klassificering:	Forordning (EF) Nr. 1272/2008 (EU CLP), bilag VI, tabel 3.1: Repr. 1A; H360FD: Kan skade forplantningsevnen. Kan skade det ufødte barn. Lact; H362: Kan skade børn, der ammes.
Koncentration af stoffet i artiklen	0,1 til 30 % vægtprocent
Artikel, som indeholder stoffet	Nogle former for IT-udstyr, for eksempel servere, strømforsyninger, strømfordelingsenheder, harddiske, clips, indeholder visse elektriske kontakter, for eksempel modstande, dioder, terminaler, kondensatorer og/eller legeringselementer.
Oplysninger om sikker håndtering	Vask hænder efter håndtering
Oplysninger om bortskaffelse	Bortskaffelse skal ske i henhold til WEEE-direktivet ¹⁴

Begrænsninger:

IBM mener, at de ovenstående oplysninger er præcise, men giver ingen tilsagn, bekræftelse eller certificering med hensyn til oplysningerne. IBM leverer oplysningerne, som de er og forefindes, uden nogen form for garanti, hverken udtrykkelig eller underforstået. IBM forbeholder sig ret til at opdatere eller ændre denne information, hvis IBM mener, at det er nødvendigt eller relevant.

¹³Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1907/2006 af 18. december 2006 om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier.

¹⁴Direktiv 2012/19/EU, elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) skal indsamles separat og genbruges, genindvindes eller nyttiggøres, når det er udtjent. Brugere af elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) må ikke bortskaffe udtjent EEE som usorteret husholdningsaffald, men skal benytte de indsamlingsanlæg, der er til rådighed for kunder, til returnering, genbrug og genindvinding af affald af EEE. Det er vigtigt, at kunderne deltager i denne ordning, så vi kan minimere de potentielle virkninger på miljøet og menneskers sundhed som følge af en mulig tilstedeværelse af farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr. Kontakt din IBM-konsulent for at få mere at vide om korrekt indsamling og behandling.

REACH¹⁵ Artikel 33 - Kennisgeving over zeer zorgwekkende stoffen in Voorwerpen

Met ingang van augustus 2017 - International Business Machines Corporation en dochterbedrijven die verantwoordelijk zijn voor de import van voorwerpen (gedefinieerd als Import en Voorwerpen in REACH) in de Europese Unie (gezamenlijk "IBM"), verstrekken deze kennisgeving in overeenstemming met en alleen voor zover vereist door REACH.

Kennisgeving ter informatie voor de volgende Voorwerpen onder REACH:

Deze kennisgeving is van toepassing op het voorwerp of de voorwerpen in de levering van dit product. Het voorwerp/de voorwerpen bevat/ten mogelijk de hieronder genoemde zeer zorgwekkende stof (Substance of Very High Concern, SVHC) in een concentratie hoger dan of gelijk aan 0,1% van het gewicht van het voorwerp.

Naam van de stof: Lood (CAS 7439-92-1)	
Classificaties van de stof:	Richtlijn (EC) No 1272/2008 (EU CLP), Annex VI, tabel 3.1: Repr. 1A; H360FD: Kan de vruchtbaarheid schaden. Kan het ongeboren kind schaden. Lact; H362: Kan schadelijk zijn via de borstvoeding.
Concentratie van stof in voorwerp	0,1 tot 30% van het gewicht
Voorwerp dat de stof bevat	Bepaalde typen IT-apparatuur, zoals servers, voedingseenheden, stroomverdelers vasteschijfstations, klemmen, die bepaalde elektrische contactpunten bevatten, zoals weerstanden, diodes, eindpunten, condensators en/of legeringselementen.
Informatie voor veilig gebruik	Was uw handen na aanraking
Informatie over het afvoeren	Afvoeren in overeenstemming met WEEE-richtlijn ¹⁶

Beperkingen:

IBM gaat ervan uit dat de verstrekte informatie accuraat is, maar onthoudt zich van toezeggingen, beloften, of certificering met betrekking tot die informatie. IBM verstrekt dergelijke informatie "AS IS", zonder enige uitdrukkelijke of stilzwijgende garantie. IBM behoudt zich het recht voor deze kennisgeving bij te werken en te wijzigen op een manier die zij nodig of passend acht.

¹⁵Verordening (EC) Nr 1907/2006 van het Europees Parlement en van de Raad, van 18 december 2006, inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen

¹⁶Richtlijn 2012/19/EU, Elektrische en elektronische apparatuur (EEA) dient aan het eind van de levenscyclus afzonderlijk te worden ingezameld en te worden hergebruikt, gerecycled of teruggewonnen. Gebruikers van EEA mogen EEA aan het eind van de levenscyclus niet afvoeren als normaal afval, maar dienen het te laten inzamelen voor hergebruik, recycling of terugwinning volgens de beschikbare procedures voor verwerking van EEA. Om de mogelijk negatieve gevolgen van EEA op het milieu en op de gezondheid (als gevolg van de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen in EEA) te verminderen, is de medewerking van klanten van groot belang. Neem contact op met uw lokale IBM-vertegenwoordiger voor informatie over de juiste wijze van inzameling en verwerking.

Määruse REACH¹⁷ artikkel 33 – kohustuse edastada teavet toodetes sisalduvate väga ohtlike ainete kohta

Jõustub augustis 2018 – International Business Machines Corporation ja tema partnerid, kes vastutavad toodete Euroopa Liitu importimise (vastavalt "impordi" ja "toodete" määratlusele REACH-is) eest (ühiselt "IBM"), esitavad käesoleva teabe vastavalt REACH-ile ja ainult REACH-is nõutavas ulatuses.

Teatis järgmiste REACH-määruses käsitletavate toodete kohta

See teave kehtib käesoleva saadetise eespool viidatud toodete kohta. Tooted sisaldavad allpool viidatud väga ohtlikke aineid ("SVHC"), mille kontsentratsioon on vähemalt 0,1% toote massist.

Aine nimetus: plii (CAS 7439-92-1)	
Aine klassifikatsioonid:	Määruse (EÜ) nr 1272/2008 (EL CLP) VI lisa tabel 3.1: Repr. 1A; H360FD: võib kahjustada viljakust. Võib kahjustada loodet. Imet.; H362: võib kahjustada rinnaga toidetavat last.
Aine kontsentratsioon tootes	0,1%–30% (massiprotsent)
Ainet sisaldav toode	Mõnda tüüpi infotehnoloogiaseadmed (nt serverid, toiteplokid, toitejaotusseadmed, kõvakettad, klemmid, mis sisaldavad teatud elektrikontakte, nt takistid, diodid, terminalid, kondensaatorid ja/või sulamielemendid).
Teave ohutu käsitsemise kohta	Pärast käsitsemist peske käed
Teave kõrvaldamise kohta	Kõrvaldamine vastavalt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid (WEEE) käsitlevale direktiivile ¹⁸

Piirangud

IBM usub, et eespool esitatud teave on õige, kuid ei võta endale sellega seoses mingeid kohustusi, ei kinnita ega tõenda selle õigsust. IBM pakub seda teavet "olemasoleval kujul", ilma mis tahes otseste või kaudsete garantiideta. IBM jätab endale õiguse seda teavet vastavalt vajadusele ja oma äranägemise järgi värskendada ja muuta.

¹⁷Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1907/2006, mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist.

¹⁸Direktiiv 2012/19/EL. Elektri- ja elektroonikaseadmed (EEE) tuleb pärast tööea lõppemist koguda eraldi ning anda korduskasutusse või võtta ringlusse või taaskasutusse. Elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi kasutajad nende seadmete tööea lõppemise korral kõrvaldada sortimata tavajäätmetena, vaid peavad kasutama nende tagastamiseks, ringlussevõtuks ja taaskasutuseks klientidele ettenähtud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kogumisvõrku. Klientide osalus on oluline selleks, et vähendada elektri- ja elektroonikaseadmete võimalikku ebasoovitavat mõju keskkonnale ning inimeste tervisele, kuna sellised seadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid. Seadmete õigeks kogumiseks ja käitlemiseks pöörduge oma kohalikku IBM-i esindusse.

REACH¹⁹-asetuksen 33 artiklan mukainen ilmoitus esineiden sisältämistä erityistä huolta aiheuttavista aineista

Tulee voimaan elokuussa 2018 – International Business Machines Corporation tai sen konserniyhtiö, joka vastaa esineiden maahantuonnista (siinä merkityksessä kuin maahantuonti ja esine on REACH-asetuksessa määritetty) Euroopan unionin alueelle (yhteisnimeään ”IBM”), antaa tämän ilmoituksen REACH-asetuksen asettaman velvoituksen mukaisesti ja vain tämän asetuksen edellyttämässä laajuudessa.

Tiedote seuraavista REACH-asetuksen tarkoittamista esineistä:

Tämä ilmoitus koskee tähän toimitukseen kuuluvia esineitä. Esineet sisältävät jäljempänä mainittua erityistä huolta aiheuttavaa ainetta vähintään 0,1 painoprosenttia.

Aineen nimi: Lyjy (CAS 7439-92-1)	
Aineen luokitukset:	Asetus (EY) N:o 1272/2008 (EU CLP), liite VI, taulukko 3.1: Lisääntymiselle vaarallinen aine (kategoria 1A); H360FD: Saattaa heikentää hedelmällisyyttä. Epäillään vaurioittavan sikiötä. Imetyks; H362: Saattaa aiheuttaa haittaa rintaruokinnassa oleville lapsille.
Aineen pitoisuus esineessä	0,1–30 painoprosenttia
Ainetta sisältävä esine	Tietyn tyyppiset tietotekniikkalaitteet, esimerkiksi palvelimet, virtalähteet, virranjakajayksiköt, kiintolevyasemat ja kiinnittimet, joissa käytetään tiettyjä sähköisiä liittimiä, kuten vastuksia, diodeja, liitoskappaleita, kondensaattoreita ja/tai seoselementtejä.
Turvallisen käsittelyn ohjeet	Pese kädet piirilevyn käsittelyn jälkeen.
Hävittämisohje	Hävitä EU:n sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin (WEEE) määräysten mukaisesti. ²⁰

Rajoitukset:

IBM uskoo, että sen edellä toimitettavat tiedot ovat oikeat, mutta ei anna niiden oikeellisuutta koskevaa sitoumusta, vakuutusta tai todistusta. IBM toimittaa tiedot sellaisenaan ilman mitään nimenomaisesti tai konkludenttisesti myönnettyä takuuta. IBM:llä on oikeus päivittää ja muokata tätä ilmoitusta harkintansa mukaan.

¹⁹Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1907/2006, annettu 18. päivänä joulukuuta 2006, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH).

²⁰Direktiivi 2012/19/EU. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet tulee lajitella erikseen ja käyttää uudelleen, kierrättää tai ottaa talteen elinkaarensa päässä. Käyttäjät eivät saa hävittää elinkaarensa päässä olevia sähkö- ja elektroniikkalaitteita lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana, vaan heidän on käytettävissä olevien keräyskäytäntöjen mukaan toimitettava ne sähkö- ja elektroniikkalaiteromun palautus-, kierrätys- tai hyödyntämispisteisiin. Asiakkaiden osallistuminen on tärkeää sen varmistamiseksi, että sähkö- ja elektroniikkalaitteiden mahdollisesti sisältämistä vaarallisista aineista aiheutuu mahdollisimman vähän haittaa ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Saat tietoja asianmukaisesta keräyksestä ja käsittelystä paikalliselta IBM:n edustajalta.

REACH²¹ Article 33 - Avis sur les substances extrêmement préoccupantes dans les Articles

Date de prise d'effet : août 2018-International Business Machines Corporation et toute filiale chargée de l'Importation d'Articles (selon la définition des termes Importation et Articles fournie par l'organisme REACH) au sein de l'Union européenne (appelés collectivement « IBM »), diffusent le présent avis conformément aux instructions de REACH et dans les limites autorisées par cet organisme.

Avis relatif aux Articles suivants couverts par REACH :

Le présent avis s'applique aux articles inclus dans cette expédition de produit. Les articles peuvent contenir des substances extrêmement préoccupantes référencées ci-après dans des concentrations égales ou supérieures à 0,1 % poids/poids.

Nom de la substance : plomb (CAS 7439-92-1)	
Classifications des substances :	Règlement (CE) No 1272/2008 (CLP UE), Annexe VI, Tableau 3.1 : Toxique pour la reproduction 1A ; H360FD : peut nuire à la fertilité. Susceptible de nuire au fœtus. Lact ; H362 : peut être nocif pour les bébés nourris au lait maternel.
Concentration de la substance dans l'article	0,1 à 30 % poids/poids
Article contenant la substance	Certains types d'équipements informatiques, tels que les serveurs, les alimentations électriques, les unités d'alimentation, les disques durs, les attaches contenant certains contacts électriques tels que des résistances, des diodes, des terminaux, des condensateurs et/ou des alliages.
Règles de sécurité concernant la manipulation	Se laver les mains après toute manipulation
Informations sur la mise au rebut	Effectuer la mise au rebut conformément aux instructions de la Directive applicable aux déchets d'équipements électriques et électroniques ²²

Limitations :

IBM pense que les informations fournies ci-dessus sont exactes ; toutefois, ces informations ne constituent pas, pour IBM, un quelconque engagement, une quelconque affirmation ou certification. Ces informations sont fournies "EN L'ETAT", sans garantie d'aucune sorte (explicites ou implicites). IBM se réserve le droit de mettre à jour et de modifier ces informations, si IBM le juge nécessaire ou approprié.

²¹Règlement (CE) N° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil, daté du 18 décembre 2006, concernant l'Enregistrement, l'Evaluation, l'Autorisation et les Restrictions applicables aux produits chimiques.

²²Directive 2012/19/EU. Les équipements électriques et électroniques (EEE) doivent être collectés séparément et réutilisés, recyclés ou récupérés en fin de vie. Les utilisateurs d'équipements électriques et électroniques (EEE) ne doivent pas mettre au rebut ces équipements EEE en fin de vie comme des déchets municipaux non triés mais ils doivent utiliser la structure de collecte mise à disposition des clients pour le retour, le recyclage et la récupération des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). La participation des clients est essentielle pour réduire tout effet potentiel des équipements électriques et électroniques sur l'environnement et la santé en raison de la présence possible de substances dangereuses dans ces équipements. Pour assurer une collecte et un traitement approprié, adressez-vous à votre interlocuteur IBM habituel.

REACH²³ Artikel 33 – Weitergabe von Informationen über besonders besorgniserregende Stoffe in Erzeugnissen

Gültig ab August 2018 - Die International Business Machines Corporation und ihre verbundenen Unternehmen, die für den Import von Erzeugnissen (gemäß der Definition von „Import“ und „Erzeugnis“ im Rahmen von REACH) in die Europäische Union zuständig sind (gemeinsam „IBM“ genannt), stellen diese Informationen in Übereinstimmung mit REACH und nur in dem von REACH geforderten Umfang bereit.

Informationsblatt zu den folgenden Erzeugnissen gemäß REACH:

Diese Informationen gelten für die oben genannten Erzeugnisse, die in dieser Produktlieferung enthalten sind. Das/die Erzeugnis(se) enthält/enhalten möglicherweise den/die unten genannten besonders besorgniserregenden Stoff(e) (Substance(s) of Very High Concern – „SVHC“) in einer Konzentration von mindestens 0,1 Gewichtsprozent des Erzeugnisses.

Stoffname: Blei (CAS 7439-92-1)	
Stoffklassifikationen:	Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 (EU CLP), Anhang VI, Tabelle 3.1: Repr. 1A; H360FD: Kann die Fruchtbarkeit beeinträchtigen. Kann das Kind im Mutterleib schädigen. Lakt.; H362: Kann Säuglinge über die Muttermilch schädigen.
Stoffkonzentration im Erzeugnis	0,1-30 Gewichtsprozent
Erzeugnis, das den Stoff enthält	Bestimmte Bauteile in der Informationstechnologie, wie Server, Netzteile, Stromversorgungseinheiten, Festplattenlaufwerke, Federringe, die elektrische Kontakte wie Widerstände und Dioden enthalten
Hinweise zur sicheren Handhabung	Nach dem Umgang Hände waschen.
Hinweise zur Entsorgung	Entsorgung gemäß der WEEE-Richtlinie ²⁴

Haftungsbeschränkung:

IBM geht von der Richtigkeit der oben zur Verfügung gestellten Informationen aus, schließt jedoch jegliche Verpflichtung, Gewährleistung oder Zertifizierung im Zusammenhang mit diesen Informationen aus. Vielmehr stellt IBM diese Informationen auf der Grundlage des gegenwärtigen Kenntnisstands („as is“) ohne Übernahme jeglicher Gewähr, weder ausdrücklich noch stillschweigend, bereit. IBM behält sich das Recht vor, die vorliegenden Informationen nach eigenem Ermessen zu aktualisieren und zu verändern.

²³Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Dezember 2006 zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe.

²⁴Richtlinie 2012/19/EU, Elektro- und Elektronikalt- bzw. Schrottgeräte (EEE) müssen getrennt gesammelt und wiederverwendet, verwertet oder am Ende ihres Lebenszyklus beseitigt werden. Benutzer von EEE dürfen EEE am Ende der Lebensdauer nicht über die Restmülltonne entsorgen, sondern müssen die Entsorgungswege für Verbraucher für die Wiederverwendung, Verwertung und Beseitigung von EEE nutzen. Die Mitwirkung der Verbraucher ist wichtig, um mögliche Schädigungen der Umwelt und der menschlichen Gesundheit durch EEE infolge des potenziellen Vorhandenseins von Gefahrstoffen in EEE möglichst gering zu halten. Bei Fragen zur korrekten Sammlung und Behandlung wenden Sie sich an Ihren IBM Ansprechpartner.

Άρθρο 33 του Κανονισμού REACH²⁵ - Πληροφόρηση σχετικά με τις ουσίες που περιέχονται σε αντικείμενα και απαιτούν πολύ μεγάλη προσοχή

Από τον Αύγουστο του 2018, η International Business Machines Corporation και οι συνδεδεμένες με αυτήν εταιρείες που ευθύνονται για την Εισαγωγή Αντικειμένων (όπως οι λέξεις "Εισαγωγή" και "Αντικείμενα" ορίζονται από τον κανονισμό REACH) στην Ευρωπαϊκή Ένωση (συλλογικά "IBM"), παρέχουν αυτές τις πληροφορίες σύμφωνα με τις απαιτήσεις του κανονισμού REACH, και στο βαθμό που απαιτείται από αυτό τον κανονισμό.

Πληροφορίες για τα ακόλουθα Είδη που διέπονται από τον κανονισμό REACH:

Η παρούσα πληροφόρηση αφορά σε Είδη που περιλαμβάνονται στο πακέτο αυτού του προϊόντος. Τα Είδη ενδέχεται να περιέχουν τις παρακάτω αναφερόμενες ουσίες που απαιτούν πολύ μεγάλη προσοχή (Substances of Very High Concern - "SVHC") σε συγκεντρώσεις τουλάχιστον 0,1% κατά βάρος του Είδους.

Όνομα ουσίας: Μόλυβδος (CAS 7439-92-1)	
Κατηγορίες ουσιών:	Κανονισμός (ΕΚ) υπ. αριθμ. 1272/2008 (CLP της ΕΕ), Παράρτημα VI, Πίνακας 3.1: Τοξικότητα στην αναπαραγωγή 1Α, H360FD: Δυνητικός επιβλαβής για τη γονιμότητα. Δυνητικός επιβλαβής για τα έμβρυα. Θηλασμός, H362: Δυνητικός επιβλαβής για θηλάζοντα βρέφη
Συγκέντρωση της ουσίας στο αντικείμενο	0,1 έως 30% κατά βάρος
Είδος που περιέχει την ουσία	Ορισμένα είδη εξοπλισμού πληροφορικής, όπως π.χ. εξυπηρετητές (servers), τροφοδοτικά, μονάδες διανομής ισχύος, μονάδες σκληρού δίσκου, συνδετήρες (clips), που περιέχουν ηλεκτρικές επαφές όπως π.χ. αντιστάσεις, διόδους, ακροδέκτες, πυκνωτές ή/και στοιχεία κράματος.
Πληροφορίες για ασφαλή χειρισμό	Πλύντε τα χέρια σας μετά το χειρισμό
Πληροφορίες απόρριψης	Η απόρριψη πρέπει να γίνεται σύμφωνα με την οδηγία περί απόρριψης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (WEEE) ²⁶

Περιορισμοί:

Η IBM πιστεύει ότι οι πληροφορίες που παρέχονται ανωτέρω είναι ακριβείς, αλλά δεν προβαίνει σε καμία δέσμευση, βεβαίωση ή πιστοποίηση αναφορικά με τις πληροφορίες αυτές. Αντιθέτως, η IBM παρέχει τις εν λόγω πληροφορίες "ΩΣ ΕΧΟΥΝ", χωρίς κανενός είδους ρητή ή σιωπηρή εγγύηση. Η IBM διατηρεί το δικαίωμα να ανανεώνει και να τροποποιεί την παρούσα ανακοίνωση, όποτε το κρίνει απαραίτητο ή κατάλληλο.

²⁵Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τον περιορισμό χημικών προϊόντων.

²⁶Οδηγία 2012/19/ΕΕ, Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές (Electrical and electronic equipment - EEE) πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά κατά το τέλος του κύκλου ζωής τους με σκοπό την επαναχρησιμοποίηση, την ανακύκλωση ή την αποκατάστασή τους. Οι χρήστες ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών δεν πρέπει να απορρίπτουν τις προς απόσυρση συσκευές ως μη διαλεγμένα αστικά απόβλητα, αλλά να χρησιμοποιούν το πλαίσιο συλλογής που διατίθεται στους πελάτες για την επιστροφή, ανακύκλωση και αποκατάσταση των προς απόσυρση συσκευών. Η συμμετοχή του πελάτη είναι σημαντική για την ελαχιστοποίηση δυνητικών επιρροών των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω του ενδεχόμενου παρουσίας επικίνδυνων ουσιών στις συσκευές αυτές. Για πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες ενέργειες συλλογής και κατεργασίας, επικοινωνήστε με τον τοπικό εκπρόσωπο της IBM.

REACH²⁷ 33-as cikkely – Közlemény az árucikkekben található különösen veszélyes anyagokról

Hatályba lép 2018 augusztusától – Az International Business Machines Corporation és minden olyan leányvállalata, amely árucikkeket importál (ahogyan a REACH az importálás és az árucikk fogalmát meghatározza) az Európai Unióba (együttesen: „IBM”), ezt a közleményt a REACH követelményeivel összhangban, és csak a REACH által előírt terjedelemben nyújtja.

Tájékoztatás a REACH szerint árucikknek minősülő tételekről:

A tájékoztatás azon árucikk(ek)re vonatkozik, amelyek ezen termékszállítmány részét képezik. Az árucikk 0,1%-nál (tömegszázalék) nagyobb mértékben tartalmazhat az alábbiakban hivatkozott különösen veszélyes anyagot („SVHC”).

Anyag neve: ólom (CAS 7439-92-1)	
Anyag besorolása:	1272/2008/EK Rendelet (EU CLP), VI. melléklet, 3.1. táblázat: Repr. 1A; H360FD: Károsíthatja a termékenységet vagy a születendő gyermeket. Lact; H362: A szoptatott gyermeket károsíthatja.
Az anyag koncentrációja az árucikkben	Az árucikk 0,1–30%-a (tömegszázalék)
Az anyagot tartalmazó árucikk	Egyes típusú informatikai berendezések, például bizonyos elektromos érintkezőket (ellenállásokat, diódákat, terminálokat, kondenzátorokat és/vagy fémötvözetből készült elemeket) tartalmazó kiszolgálók, tápegységek vagy áramelosztó egységek, merevlemez-meghajtók.
Információ a biztonságos kezelés	Érintése után mosson kezet
Ártalmatlanítási információk	Ártalmatlanítás a WEEE Irányelv szerint ²⁸

Felelősségkorlátozás:

Az IBM úgy véli, hogy a fentiekben adott tájékoztatás pontos, de nem vállal kötelezettséget, nem erősíti meg és nem hitelesíti ezeket az információkat. Az IBM az ilyen tájékoztatást úgy adja, „AMINT VAN”, bármiféle kifejezett vagy bennfoglalt jótállás nélkül. Az IBM fenntartja a jogot arra, hogy frissítse vagy módosítsa ezt a közleményt, amennyiben úgy véli, hogy az szükséges vagy célirányos.

²⁷A 2006. december 18-i 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról.

²⁸2012/19/EU irányelv. Az elektromos és elektronikai berendezéseket (EEE) elkülönítve kell összegyűjteni, és az életciklusuk után ismételt felhasználásuk, újrahasznosításuk vagy visszanyerésük szükséges. Az EEE készülékek használói az elhasznált EEE készüléket nem helyezhetik el háztartási hulladékként, hanem a vásárlók számára elérhető begyűjtőhálózaton keresztül kell intézniük az EEE készülékek visszajuttatását, újrahasznosítását és visszanyerését. Az ügyfelek közreműködése nélkülözhetetlen az EEE készülékek környezetre és emberi egészségre kifejtett lehetséges hatásainak minimalizálása érdekében, az EEE készülékekben esetleg előforduló veszélyes anyagok miatt. A gyűjtésre és a kezelésre vonatkozó információkkal kapcsolatban vegye fel a kapcsolatot a helyi IBM képviselővel.

REACH²⁹ Grein 33 - Samskipti um efni sem þarf að skoða vandlega í vörum

Gildir frá ágúst 2018 fyrir International Business Machines Corporation og alla aukaaðila (saman kallaðir „IBM“) sem eru ábyrgir fyrir innflutningi á vörum (eins og innflutningur og vörur eru skilgreind í REACH) inn í ESB, sem bjóða upp á þessa þjónustu í samræmi við og að þeim mörkum sem REACH gerir kröfur um.

Upplýsingayfirlýsing varðandi eftirfarandi Vörur sem falla REACH:

Þetta á við um vöru(r) sem eru meðfylgjandi. Þessi eða þessar vöru(r) gætu innihaldið efni sem minnst er á hér að neðan sem þarf að fylgjast með afar náið (e. „SVHC“) þegar styrkur þeirra er 0,1% eða hærri af heildarþunga vöru sem flytja á.

Nafn efnis: Blý (CAS 7439-92-1)	
Flokkun efnis:	Reglugerð (EC) nr. 1272/2008 (EU CLP), Viðauki VI, tafla 3.1: Náanar 1A; H360FD: Getur haft skaðleg áhrif á frjósemi. Getur haft skaðleg áhrif á börn í móðurkviði. Lact; H362: Getur skaðað börn á brjósti.
Hlutfall efnis í vöru	0.1 til 30% vigt fyrir vigt
Vörur sem innihalda efnið	Sumar tegundir upplýsingatækni, s.s. vefþjónn, rafgjafar, rafaflgjafar, harðir diskar, eða USB diskar sem innihalda hugsanlega rafræn efni eins og viðnámstæki, díóður, skaut, þétta og / eða málmblöndur.
Upplýsingar um öryggi:	Þvoið hendur eftir meðhöndlun
Upplýsingar um förgun	Fargið samkvæmt WEEE tilskipun ³⁰

Takmörk:

IBM telur að þær upplýsingar sem fyrirtækið veitir séu nákvæmar en gefur ekki skuldbindingu, vottun eða staðfestingu á þessum upplýsingum. Þess í stað gefur IBM slíkar upplýsingar „EINS OG ÞÆR KOMA FRAM“ sem gefa ekki til kynna neins konar ábyrgð á nokkurn máta. IBM áskilur sér rétt til þess að uppfæra eða breyta þessum upplýsingum, allt eftir því sem fyrirtækið telur viðeigandi eða nauðsynlegt.

²⁹Reglugerð (EC) Nr. 1907/2006 Evrópuþings og nefndar sem dagsett er þann 18. desember 2006, varðandi skráningu, mat leyfisveitingar og takmarkanir að því er varðar efni.

³⁰Tilskipun 2012/19/EU, varðandi raf- og rafeindatæki sem á að flokka sér, endurnota, endurvinna eða vinna úr þegar líftíma þeirra er lokið. Notendur raf- og rafeindatækja skulu ekki fleygja þeim með öðru rusli. Þeir skulu þess í stað notast við söfnunarstöðvar fyrir skil, endurvinnslu og úrvinnslu á raf- og rafeindatækjum, sem er til staðar í viðkomandi landi. Þátttaka notanda er mikilvæg til þess að lágmarka umhverfis- og heilsufarsskaða sem geta orðið vegna mögulegra hættulegra efna í raf- og rafeindatækjum. Þú getur haft samband við IBM þjónustuaðila þinn til að fá upplýsingar um rétta söfnun og úrvinnslu.

REACH³¹ Articolo 33 - Comunicazione sulle sostanze estremamente problematiche negli articoli

In vigore da agosto 2018 - International Business Machines Corporation e le sue affiliate responsabili dell'importazione di articoli (come i termini Importazione e Articoli sono definiti da REACH) nell'Unione Europea (collettivamente, "IBM"), forniscono questa comunicazione in conformità e nella misura richiesta da REACH.

Dichiarazione informativa per i seguenti articoli prodotti da REACH:

La presente comunicazione si applica agli articoli inclusi nella spedizione di questo prodotto. Gli articoli possono contenere le sostanze estremamente problematiche ("SVHC") a cui si fa riferimento di seguito in concentrazioni pari o superiori allo 0,1% peso/peso dell'articolo.

Nome sostanza: Piombo (CAS 7439-92-1)	
Classificazioni della sostanza:	Regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP UE), allegato VI, tabella 3.1: Repr. 1A; H360FD: può ridurre la fertilità e danneggiare il feto. Lact; H362: può causare danni ai bambini allattati al seno.
Concentrazione della sostanza nell'articolo	Da 0,1 a 30% peso/peso
Articolo che contiene la sostanza	Alcuni tipi di apparecchiature informatiche, come server, alimentatori, unità di distribuzione dell'alimentazione, unità disco fisso o clip, contenenti determinati contatti elettrici quali resistori, diodi, terminali, condensatori e/o elementi in lega.
Informazioni sulla gestione sicura	Lavare le mani dopo l'uso
Informazioni sullo smaltimento	Smaltire secondo le direttive WEEE ³²

Limitazioni:

IBM ritiene che le informazioni sopra fornite siano accurate, ma non si assume alcun impegno, né la responsabilità di alcuna affermazione o certificazione rispetto a tali informazioni. IBM fornisce tali informazioni "COSÌ COME SONO", senza garanzia espressa o implicita di alcun tipo. IBM si riserva il diritto di aggiornare e modificare questa comunicazione, se lo ritiene necessario o appropriato.

³¹Regolamento (CE) n. 1907/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio del 18 dicembre 2006 concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche.

³²Secondo la direttiva europea 2012/19/UE, le apparecchiature elettriche ed elettroniche (EEE) devono essere raccolte separatamente e riutilizzate, riciclate o recuperate a fine vita. Gli utenti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono smaltire tali apparecchiature a fine vita come rifiuti urbani non differenziati ma utilizzare la struttura di raccolta disponibile per i clienti per la restituzione, il riciclaggio e il recupero di tali rifiuti. La partecipazione del cliente è importante per ridurre al minimo i potenziali effetti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche sull'ambiente e sulla salute umana, a causa della potenziale presenza di sostanze pericolose in tali apparecchiature. Per una corretta raccolta e un corretto trattamento, contattare il rappresentante IBM locale.

REACH³³ regulas 33. pants — paziņojums par ļoti bīstamām vielām izstrādājumos

Spēkā no 2018. gada augusta — uzņēmums International Business Machines Corporation un visi tā meitasuzņēmumi, kas atbild par izstrādājumu importu (atbilstoši importa un izstrādājumu definīcijai REACH regulā) Eiropas Savienībā (kopā "IBM"), nodrošina šo paziņojumu saskaņā ar REACH regulu un tikai tādā apmērā, kādā tas pieprasīts REACH regulā.

Informatīvs paziņojums par tālāk norādītajiem izstrādājumiem saskaņā ar REACH regulu

Šis paziņojums attiecas uz izstrādājumu(-iem), kas iekļauts(-i) šajā produktu sūtījumā. Izstrādājumā(-os) var būt iekļauta(-s) tālāk minētā(-s) īpaši bīstamā(-s) viela(-s) (Substance(s) of Very High Concern — SVHC), kuru koncentrācija ir 0,1% vai vairāk (svars pret izstrādājuma svaru).

Vielas nosaukums: svins (CAS 7439-92-1)	
Vielu klasifikācija	Regula (EK) Nr. 1272/2008 (ES CLP), VI pielikums, 3.1. tabula: Repr. 1A; H360FD: Var negatīvi ietekmēt auglību. Var nodarīt kaitējumu nedzimušam bērnam. Lakt.; H362: var radīt kaitējumu ar krūti barotam bērnam.
Vielas koncentrācija izstrādājumā	0,1–30% no masas apjoma
Izstrādājums, kas satur vielu	Dažu veidu informācijas tehnoloģiju aprīkojums, piemēram, serveri, barošanas bloki, strāvas sadales iekārtas, cietie diski, saspraudes, kurās ir noteikti elektriskie kontakti, piemēram, rezistori, diodes, spaiļes, kondensatori un/vai sakausējumu elementi.
Informācija par drošu ekspluatāciju	Pēc lietošanas nomazgājiet rokas
Informācija par likvidēšanu	Likvidējiet saskaņā ar EEIA direktīvu ³⁴

Ierobežojumi

IBM uzskata, ka tā iepriekš sniegtā informācija ir pareiza, taču neuzņemas saistības attiecībā uz šo informāciju, neapliecina un neapstiprina to. Tā vietā IBM sniedz šādu informāciju "TĀDU, KĀDA TĀ IR", bez nekādām tieši vai netieši izteiktām garantijām. IBM patur tiesības atjaunināt vai modificēt šo paziņojumu, ja uzskata, ka tas ir nepieciešami vai piemēroti.

³³Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1907/2006 (2006. gada 18. decembris), kas attiecas uz ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu.

³⁴Direktīva 2012/19/ES. Elektriskās un elektroniskās ierīces (EEI) to lietošanas mūža beigās jāsavāc atsevišķi un atkārtoti jāizmanto, jāpārstrādā vai jāatjauno. EEI lietotāji nedrīkst izmest nolietotas EEI kā nešķirotus sadzīves atkritumus — ir jāizmanto patērētājiem pieejamas savākšanas sistēmas EEI atkritumu atgriešanai, pārstrādei un atjaunošanai. Patērētāju līdzdalība ir nepieciešama, lai pēc iespējas samazinātu jebkādu EEI iespējamo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, ko var izraisīt EEI izmantoto bīstamo vielu iespējamā klātbūtne. Lai saņemtu informāciju par pareizu savākšanu un apstrādi, sazinieties ar vietējo IBM pārstāvi.

REACH³⁵ 33 straipsnis - Svarbios informacijos apie gaminiuose esančias didelį susirūpinimą keliančias medžiagas perdavimas

Įsigalioja nuo 2018 m. rugpjūčio mėn. – bendrovė „International Business Machines“ ir visi filialai (kartu vadinami „IBM“), atsakingi už gaminių importą (kaip Importas ir Gaminys apibrėžti REACH) į Europos Sąjungą, pateikia šią informaciją vadovaudamiesi REACH ir tik iki REACH apibrėžtos ribos.

Informacijos pareiškimas dėl šių gaminių, kuriems taikomas REACH:

Ši informacija taikoma gaminiui (-iams), pateikiamam (-iems) su šia produktų siunta. Ant kiekvieno gaminio nurodyta Labai didelį susirūpinimą kelianti (-čios) medžiaga (-os) (angl. Substance of Very High Concern – SVHC), kurios (-ių) koncentracija gaminyje gali būti 0,1 % arba daugiau pagal svorį.

Medžiagos pavadinimas: švinas (CAS 7439-92-1)	
Medžiagos klasifikacija:	Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 (ES CLP) VI priedo 3.1 lentelė: Repr. 1A; H360FD: gali pakenkti vaisingumui. Gali pakenkti negimusiam vaikui. Laktacija; H362: gali būti kenksminga krūtimi maitinamiems vaikams.
Medžiagos koncentracija gaminyje	Nuo 0,1 iki 30 % pagal svorį
Gaminys, kuriame yra medžiagos	Kai kurių tipų informacinių technologijų įranga, pavyzdžiui, serveriai, maitinimo arba maitinimo skirstymo blokai, standieji diskai, vaizdo klipai, kuriuose yra tam tikri elektros kontaktai, pvz., rezistoriai, diodai, terminalai, kondensatoriai ir (arba) lydiniuose.
Saugaus naudojimo informacija	Baigę tvarkyti, nusiplaukite rankas
Utilizavimo informacija	Utilizuokite vadovaudamiesi EEĮ atliekų direktyva ³⁶

Apribojimai:

IBM tiki, kad jos pateikta informacija yra tiksli, bet su šia informacija nesieja jokių savo išsipareigojimų, patvirtinimų ar sertifikatų. IBM pateikia šią informaciją tokią, kokia ji yra, ir nesuteikia jokių išreikštų ar numanomų garantijų. IBM pasilieka teisę atnaujinti ir keisti šią informaciją, jei mano, kad tai reikalinga ar tinkama.

³⁵2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH).

³⁶Direktyva 2012/19/ES. Elektros ir elektroninė įranga (EEĮ), kurios eksploatacijos laikas pasibaigęs, turi būti atskirai surenkama ir pakartotinai naudojama, perdirbama arba atkuriamą. EEĮ naudotojai negali išmesti EEĮ, kurios eksploatacijos laikas pasibaigęs, kaip nerūšiuotų buitinių atliekų, o turi naudotis klientams skirta surinkimo sistema, kad EEĮ atliekos būtų grąžintos, perdirbtos ir pakartotinai panaudotos. Klientų dalyvavimas svarbus norint sumažinti bet kokią galimą EEĮ poveikį gamtai ir žmonių sveikatai, kylantį dėl potencialaus pavojingų medžiagų buvimo EEĮ. Dėl tinkamo surinkimo ir priežiūros kreipkitės į vietinį IBM atstovą.

Регулатива REACH³⁷ Член 33 - Соопштение за супстанциите кои претставуваат голем ризик во производите

Стапува во сила во август 2018-International Business Machines Corporation и сите други филијали одговорни за Увоз на производи (како што Увозот на производи е дефиниран во REACH) во Европската Унија (со едно име „IBM“), го објавува ова соопштение во согласност со REACH и само до степен кој се бара со REACH.

Известување за следните производи на кои се применува регулативата REACH:

Ова соопштение се однесува на производот(ите) вклучен(и) во испораката на овој производ. Производите може да ги содржат долу наведените референтни супстанции со многу висок ризик („SVHC“) во концентрации од или над 0,1% тежина според тежината на производот.

Име на супстанцијата: Олово (CAS 7439-92-1)	
Класификација на супстанцијата:	Регулатива (ЕЗ) бр. 1272/2008 (EU CLP), Анекс VI, Табела 3.1: Репр. 1A; H360FD: Може негативно да влијае врз плодноста. Може да му наштети на дете кое не е родено. Lact; H362: може да им наштети на доенчиња.
Концентрација на супстанцијата во производот	0,1 до 30% тежина според тежината
Производ што ја содржи супстанцијата	Некои типови информатичка опрема, како што се опрема за информатичка технологија, како што се сервери, напојувања, уреди за дистрибуција на напојување, тврди дискови, држачи, што содржат електрични контакти како што се отпорници, диоди, терминали, кондензатори и/или легури.
Информации за безбедно ракување	По ракувањето, измијте ги рацете
Информации за чување	Да се стави во магацин со WEEE Директива ³⁸

Ограничување на одговорноста:

IBM Компанијата IBM верува дека погоре изнесените податоци се точни, но не се обврзува во однос на истите, ниту пак ги потврдува или дава овластување за нив. Наместо тоа, компанијата IBM ги обезбедува ваквите информации „како што се“, без никакви непосредни или посредни гаранции. Компанијата IBM го задржува правото по потреба да го ажурира и измени ова известување.

³⁷Регулатива (ЕК) 1907/2006 на Европскиот парламент и на Советот, од 18. декември 2006. година, којашто се однесува на пријавување, оценување, овластување и ограничување на хемиски материи.

³⁸Директива 2012/19/EУ, Електричната и електронската опрема (EEE) треба да се собира одделно и повторно да се користи или демонтира на крајот на работниот век. Корисниците на електрична и електронска опрема со поминат рок да ја ставаат како несортиран комунален отпад, туку мора да извршат собирање во согласност со важечките прописи кои се однесуваат на враќање, повторно искористување и рециклирање на електронскиот отпад. Учеството на корисниците е важно за да се намалат потенцијалните негативни ефекти од електронската и електричната опрема на животната средина и човековото здравје поради можното присуство на опасни супстанции во таа опрема. За правилната постапка на собирање и третирање, контактирајте со локалниот претставник на компанијата IBM.

REACH39 Artikolu 33 - Komunikazzjoni dwar Sustanzi ta' Thassib Serju Hafna f'Oggetti

Fis-sehħ Awwissu 2018 - International Business Machines Corporation u kwalunkwe affiljat responsabbli għall-Importazzjoni ta' Oggetti (kif inhuma definiti Importazzjoni u Oggetti minn REACH) fl-Unjoni Ewropea (kollettivament, "IBM"), jipprovdu din il-komunikazzjoni skont, u sa fejn mehtieg biss minn, REACH.

Stqarrija ta' Informazzjoni għall-Oggetti li ġejjin taht REACH:

Din il-komunikazzjoni tapplika għall-Oggett(i) inkluz(i) ma' din il-konsenja ta' prodott. L-Oggett(i) jista' jkollu (jkollhom) fih(om) is-Sustanza(i) ta' Thassib Serju Hafna ("SVHC") imsemmija hawn isfel, f'koncentrazzjonijiet fi jew 'il fuq minn 0.1% piż skont il-piż tal-Oggett.

Isem tas-Sustanza: Ċomb (CAS 7439-92-1)	
Klassifikazzjonijiet tas-Sustanza:	Regolament (KE) Nru 1272/2008 (CLP UE), Anness VI, Tabella 3.1: Rappr. 1A; H360FD: Jista' jagħmel hsara lill-fertilità. Jista' jagħmel hsara lit-tarbija li għadha fil-ġuf. Lact; H362: Jista' jagħmel hsara lit-tfal imreddgħa.
Koncentrazzjoni tas-sustanza fl-oġġett	0.1 sa 30% piż b'piż
Oggett li fih is-sustanza	Xi tipi ta' tagħmir tat-teknoloġija tal-informazzjoni, bħal servers, provvisti tal-enerġija, unitajiet ta' distribuzzjoni tal-enerġija, hard disk drives, klips, fihom ċerti kuntatti elettrici bħal rezisters, diodes, terminals, capacitors u / jew elementi tal-liga.
Informazzjoni dwar Tqandil Sigur	Aħsel idejk wara t-tqandil
Informazzjoni fuq ir-Rimi	Armi skont id-Direttiva WEEE40

Limitazzjonijiet:

IBM temmen li l-informazzjoni li tipprovdi iktar 'il fuq hija preċiża, imma ma tagħmel l-ebda impenn, dikjarazzjoni, jew ċertifikazzjoni fir-rigward ta' dik l-informazzjoni. Anzi, IBM tipprovdi din l-informazzjoni "KIF INHI", mingħajr ebda garanzija espressa jew impliċita ta' kwalunkwe natura. IBM tirriżerva d-dritt li taġġorna u timmodifika din il-komunikazzjoni, hekk kif tara li jkun mehtieg jew xieraq.

³⁹Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-18 ta' Diċembru 2006, dwar ir-Registrazzjoni, il-Valutazzjoni, l-Awtorizzazzjoni u r-Restrizzjoni ta' Sustanzi Kimiċi.

⁴⁰Direttiva 2012/19/UE, Tagħmir elettriku u elettroniku (EEE) għandu jingabar separatament u għandu jerga' jiġi użat, irriċiklat jew irkuprat fl-aħħar tal-hajja tiegħu. Utenti tal-EEE ma għandhomx jarmuEEE fl-aħħar tal-hajja tiegħu bħala skart municipali mhux separat, imma għandu jintuza l-qafas ta' għbir disponibbli għall-klijenti għar-ritorn, ir-riċiklagġ u l-irkupru ta' skart tal-EEE. Il-partecipazzjoni tal-klijenti hija importanti biex jiġi mminimizzat kull effett potenzjali tal-EEE fuq l-ambjent u s-saħħa tal-bniedem minhabba l-preżenza potenzjali ta' sustanzi perikolużi fl-EEE. Għal għbir u trattament kif suppost, ikkuntattja r-rappreżentant tal-IBM lokali tiegħek.

Uredba REACH⁴¹ član 33 - Saopštenje o supstancama visokog rizika u proizvodima

Stupa na snagu u avgustu 2018-korporacija IBM i sve podružnice odgovorne za Uvoz artikala (Uvoz i proizvodi su definisani u uredbi REACH) u Evropsku Uniju (zajedničkim imenom, "IBM"), obezbjeđuju ovu komunikaciju u skladu sa i samo u mjeri u kojoj se to zahtjeva uredbom REACH.

Obavještenje o sljedećim proizvodima na koje se primjenjuje Uredba REACH:

Ovo saopštenje primjenjuje se na proizvode obuhvaćene ovom isporukom proizvoda. Proizvodi mogu sadržati dolje navedene supstance visokog rizika ("SVHC") u koncentracijama jednakim ili većim od 0,1% mase proizvoda.

Ime supstance: Olovo (CAS 7439-92-1)	
Klasifikacija supstance:	Regulativa (EC) br. 1272/2008 (EU CLP), Aneks VI, Tabela 3.1: Repr. 1A; H360FD: Može negativno uticati na plodnost. Može negativno uticati na nerođeno dijete. Lact; H362: Može imati negativan uticaj na dojenje djeteta.
Koncentracija supstance u proizvodu	0.1 do 30% težine prema težini
Proizvod koji sadrži supstancu	Neke vrste opreme informacione tehnologije, poput servera, izvora napajanja, jedinica za raspodjelu energije, čvrstih diskova, klipova, koji sadrže određene električne kontakte poput otpornika, dioda, terminala, kondenzatora, i/ili legiranih elemenata.
Informacije za bezbjedno rukovanje	Nakon rukovanja oprati ruke
Informacije o odlaganju	Одложити у складу са WEEE Директивом ⁴²

Ograničenja:

Kompanija IBM vjeruje da su informacije koje je naprijed pružila tačne, ali se u odnosu na te informacije ne obavezuje niti daje izjave niti potvrde. Kompanija IBM pruža pomenute informacije "u datom obliku", bez ikakvih izričitih ili posrednih garancija. Kompanija IBM zadržava pravo da po potrebi ažurira i izmijeni ovo saopštenje.

⁴¹Uredba (EC) br 1907/2006 Evropskog parlamenta i Vijeća od 18. decembra 2006. godine o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju hemikalija.

⁴²Direktiva 2012/19/EU, električna i elektronska oprema (EEE) prikuplja se odvojeno i po isteku vijeka trajanja potrebno je da bude ponovno upotrijebljena, reciklirana ili obnovljena. Korisnici električne i elektronske opreme EEE ne smeju odlagati EEE sa isteklim vijekom trajanja kao nesortirani gradski otpad već koristiti smjernice za prikupljanje koji je dostupan klijentima za vraćanje, recikliranje i sanaciju EEE za otpad. Učešće klijenata je izuzetno važno za minimizovanje bilo kojih potencijalnih uticaja EEE na životnu sredinu i ljudsko zdravlje usljed potencijalnog prisustva opasnih materija u EEE. Za informacije o pravilnom prikupljanju i obradi obratite se svom lokalnom predstavniku kompanije IBM.

REACH⁴³ Artikkel 33 - Kommunikasjon om stoffer som gir grunn til svært alvorlig bekymring i produkter

Gjeldende fra august 2018 - International Business Machines Corporation og tilknyttede selskaper som er ansvarlig for Import av Produkter (slik Import og Produkter er definert av REACH) til Den europeiske union (samlet kalt "IBM"), gir ut denne kommunikasjonen i henhold til, og bare i den grad det kreves av, REACH.

Informasjon for følgende Produkter under REACH:

Denne kommunikasjonen gjelder det eller de produktene som er inkludert i denne produktleveransen. Produktene kan inneholde de nedenfornevnte stoffene som gir grunn til svært alvorlig bekymring (heretter kalt "SVHC", Substance of Very High Concern), i konsentrasjoner på eller over 0,1% masse/masse av produktet.

Navn på stoff: Bly (CAS 7439-92-1)	
Stoffklassifikasjoner:	Forordning (EF) 1272/2008 (EU CLP), Vedlegg VI, tabell 3.1: Repr. 1A; H360FD: Kan skade fruktbarheten. Kan gi fosterskader. Lact; H362: Kan skade barn som ammes.
Konsentrasjon av stoff i produktet	0,1 til 30 % masse/masse
Produkt som inneholder stoffet	Enkelte typer av IT-utstyr, som servere, strømforsyningsenheter, strømfordelingsenheter, harddisker, eller klemmer, som inneholder visse elektriske kontakter, som motstander, dioder, terminaler, kondensatorer og/eller legeringselementer.
Informasjon om sikker håndtering	Vask hendene etter håndtering
Informasjon om avhending	Avhend i henhold til WEEE-direktivet ⁴⁴

Begrensninger:

IBM mener at informasjonen som er oppgitt ovenfor, er nøyaktig, men gir ingen forpliktende tilsagn, forsikringer eller bekreftelser med hensyn til informasjonen. IBM leverer slik informasjon i den stand den befinner seg ("AS IS"), uten garantier av noe slag. IBM forbeholder seg retten til å oppdatere eller endre denne kommunikasjonen slik IBM mener det er nødvendig eller riktig å gjøre.

⁴³Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1907/2006, av 18. desember 2006, om registrering, vurdering og godkjenning av samt begrensninger for kjemikalier (REACH).

⁴⁴Direktiv 2012/19/EU, Elektrisk og elektronisk utstyr (EEE) skal samles inn separat for gjenbruk, resirkulering eller gjenvinning ved slutten av levetiden. Brukere av elektrisk og elektronisk utstyr må ikke kaste utstyret som usortert husholdningsavfall, men må bruke de tilgjengelige innsamlingssystemene for retur, resirkulering og gjenvinning av kassert elektrisk og elektronisk utstyr. Kundernes deltakelse er viktig for å redusere en eventuell skadelig virkning av elektrisk og elektronisk utstyr på miljø og helse, som skyldes at utstyret kan inneholde skadelige stoffer. For informasjon om innsamling og behandling, kontakt en lokal IBM-representant.

REACH⁴⁵ Artykuł 33 — Obowiązek przekazywania informacji o substancjach zawartych w wyrobach

Począwszy od sierpnia 2018 roku firma International Business Machines Corporation oraz wszelkie jej przedsiębiorstwa afiliowane odpowiedzialne za Import Wyrobów (zgodnie z definicją Importu i Wyrobów REACH) do Unii Europejskiej (zwane dalej łącznie "IBM") dostarczają niniejsze informacje zgodnie z i jedynie w zakresie wymaganym przez regulację REACH.

Oświadczenie na temat następujących Wyrobów podlegających regulacjom REACH:

Zapis ten ma zastosowanie do powyższych Wyrobów znajdujących się w tej dostawie towaru. Wyroby zawierają wymienione poniżej substancje wzbudzające szczególnie duże obawy w stężeniu wynoszącym co najmniej 0,1% masy Wyrobu.

Nazwa substancji: ołów (CAS 7439-92-1)	
Klasyfikacja substancji:	Rozporządzenie (WE) 1272/2008 (CLP), Załącznik VI, Tabela 3.1: Repr. 1A; H360FD: Może upośledzać płodność. Może powodować uszkodzenia płodu. Lact; H362: Może działać szkodliwie na dzieci karmione piersią.
Stężenie substancji w Wyrobie	od 0,1% do 30% masy wyrobu
Wyrób zawierający substancję	Niektóre typy sprzętu informatycznego, takie jak serwery, zasilacze, jednostki rozdzielcze zasilania, napędy dysków twarde czy klipsy, zawierają pewne rodzaje elementów układów elektrycznych, takich jak rezystory, diody, terminale, kondensatory i/lub stopy.
Informacje BHP	Po dotknięciu należy umyć ręce.
Informacje dotyczące utylizacji	Utylizować zgodnie z Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). ⁴⁶

Ograniczenia:

IBM uważa, że zamieszczone powyżej informacje są dokładne, jednakże nie składa w ich zakresie żadnych deklaracji. IBM udostępnia te informacje w stanie, w jakim się znajdują („AS IS”), bez jakichkolwiek gwarancji (rękojmię również wyłącza się), wyraźnych czy domniemanych. IBM zastrzega sobie prawo do aktualizowania i modyfikowania niniejszych informacji w sposób, jaki uzna za niezbędny lub właściwy.

⁴⁵Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów.

⁴⁶Dyrektywa 2012/19/EU. Urządzenia elektryczne i elektroniczne będą po wycofaniu z użytku gromadzone oddzielnie, a następnie ponownie wykorzystane, przetwarzane wtórnie i będzie im przywrócona sprawność operacyjna. Użytkownikom urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno utylizować urządzeń elektrycznych i elektronicznych z chwilą wycofania ich z użytku, w sposób właściwy dla niesegregowanych odpadów komunalnych. Powinni natomiast skorzystać z dostępnej klientom infrastruktury w zakresie odbioru tychże produktów, w celu ich ponownego wykorzystania, przetworzenia wtórnego lub przywrócenia im sprawności operacyjnej. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, dlatego też zaangażowanie ze strony klientów we właściwą ich utylizację pozwoli zminimalizować potencjalny negatywny wpływ tych urządzeń na środowisko oraz zdrowie ludzkie. Więcej informacji na temat właściwego odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz postępowania z nimi można uzyskać od lokalnego przedstawiciela IBM.

REACH⁴⁷ Artigo 33.º - Comunicação sobre Substâncias presentes nos Artigos que suscitem elevada preocupação

Em vigor a partir de agosto de 2018 - A International Business Machines Corporation e qualquer empresa afiliada responsável pela Importação de Artigos (conforme a definição de Importação e Artigos no REACH) para a União Europeia (coletivamente, "IBM"), fornecem esta comunicação em conformidade com, e apenas na extensão requerida pelo, REACH.

Declaração de Informação relativa aos seguintes Artigos ao abrigo do REACH:

Esta comunicação é aplicável ao(s) Artigo(s) incluídos no fornecimento deste produto. O(s) Artigo(s) podem conter a(s) Substância(s) que suscita(m) elevada preocupação ("SVHC") abaixo mencionada(s) em concentrações iguais ou superiores a 0,1%, peso por peso do Artigo.

Nome da Substância: Chumbo (CAS 7439-92-1)	
Classificações da substância:	Regulamento (CE) n.º 1272/2008 (UE CRE), Anexo VI, Tabela 3.1: Repr. 1A; H360FD: Pode afetar a fertilidade. Pode afetar o nascituro. Lact; H362: Pode ser nocivo para as crianças alimentadas com leite materno.
Concentração da substância no artigo	0,1 a 30% peso por peso
Artigo que contém a substância	Alguns tipos de equipamentos de tecnologias de informação, tais como servidores, fontes de alimentação, unidades de distribuição de energia, unidades de disco rígido, clipes, que contenham determinados contactos elétricos, tais como resistências, díodos, terminais, condensadores e/ou elementos de liga.
Informações sobre um manuseamento seguro	Lave as mãos após manusear o produto
Informações relativas à eliminação do produto	Eliminar em conformidade com a directiva REEE ⁴⁸

Limitações:

A IBM considera que as informações acima fornecidas são exatas, mas não assume qualquer responsabilidade, afirmação ou certificação relativamente a essas informações. Em alternativa, a IBM fornece tais informações "TAL COMO ESTÃO", sem qualquer tipo de garantia expressa ou implícita. A IBM reserva-se ao direito de atualizar e modificar a presente comunicação conforme considerar necessário ou apropriado.

⁴⁷Regulamento (EC) n.º 1907/2006 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 18 de dezembro de 2006, relativo ao registo, avaliação, autorização e restrição de substâncias químicas (REACH).

⁴⁸Diretiva 2012/19/UE, O equipamento elétrico e eletrónico (EEE) deve ser recolhido separadamente e reutilizado, reciclado ou recuperado no fim de vida. Os utilizadores de EEE não devem eliminar EEE em fim de vida como resíduos indiferenciados, mas sim utilizar a rede de recolha disponível aos clientes para a devolução, reciclagem e recuperação de resíduos de EEE. A participação do cliente é importante para minimizar quaisquer potenciais efeitos de EEE no ambiente e na saúde devido à potencial presença de substâncias nocivas em EEE. Para que o equipamento seja recolhido e tratado de modo adequado, contacte o seu representante IBM local.

REACH⁴⁹ Articolul 33 - Comunicarea informațiilor privind substanțele care prezintă motive de îngrijorare deosebită, conținute de articole

Începând cu luna august 2018, International Business Machines Corporation și oricare dintre afiliații săi responsabili de Importul articolelor (conform definiției Importului și Articolelor din REACH) în Uniunea Europeană (colectiv "IBM") furnizează prezenta comunicația în conformitate cu și numai în măsura permisă de regulamentul REACH.

Declarație privind informațiile pentru următoarele Articole stipulate de REACH:

Această comunicare se aplică Articolelor incluse la livrarea acestui produs. Articolele pot conține Substanțele "SVHC" (Substance of Very High Concern - substanță care prezintă motive de îngrijorare deosebită), de mai jos, în concentrații de 0,1% masă din masa Articolului sau mai mari.

Numele substanței: plumb (CAS 7439-92-1)	
Clasificări substanță:	Reglementarea (CE) nr. 1272/2008 (UE CLP), anexa VI, tabelul 3.1: Repr. 1A; H360FD: poate afecta fertilitatea. Poate afecta nou-născuții. Lact; H362: poate dăuna copiilor alăptați la sân.
Concentrația substanței în articol	0.1 la 30% fracție masică
Articolul care conține substanța	Anumite tipuri de echipamente pentru tehnologia informației, precum servere, surse de alimentare, unități de distribuție a energiei, unități hard disk, cleme, care conțin anumite contacte electrice, precum rezistoare, diode, terminale, condensatoare și/sau elemente din aliaj.
Informații Privind Manipularea în Siguranță	Spălați-vă mâinile după manipulare
Informații privind Debarasarea	Asigurați debarasarea conform Directivei privind DEEE ⁵⁰

Limitări:

IBM consideră că informațiile furnizate mai sus sunt corecte, dar nu își asumă niciun angajament, nu face nicio afirmație și nu oferă nicio certificare cu privire la aceste informații. IBM furnizează aceste informații "CA ATARE", fără niciun fel de garanție, expresă sau implicită. IBM își rezervă dreptul de a actualiza sau modifica aceste informații, după cum consideră că este necesar sau corespunzător.

⁴⁹Regulamentul (CE) Nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului, din 18 decembrie 2006, privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricțiile substanțelor chimice.

⁵⁰Directiva 2012/19/UE. Echipamentele electrice și electronice (EEE) trebuie să fie colectate separat, la sfârșitul duratei de viață, și reutilizate, reciclate sau valorificate. Utilizatorii EEE nu pot elimina EEE la finalul vieții ca deșeu municipal nesortat, ci trebuie să utilizeze cadrul de colectare disponibil clienților pentru returnarea, reciclarea și recuperarea deșeurilor EEE. Participarea clienților este importantă pentru a minimiza posibilele efecte ale produselor EEE asupra mediului înconjurător și a sănătății oamenilor, ca urmare a prezenței substanțelor periculoase în EEE. Pentru acțiunile corespunzătoare de colectare și tratare, luați legătura cu reprezentantul IBM local.

REACH⁵¹: Статья 33 - Уведомление о наличии в Изделиях Особо опасных веществ

Начиная с августа 2018 года International Business Machines Corporation и любые ее аффилированные компании, отвечающие за Импорт Изделий (в соответствии с определениями терминов "Импорт" и "Изделия" в Регламенте REACH) на территорию Европейского Союза (вместе именуемые "IBM"), предоставляют настоящее уведомление в соответствии с REACH и только в объеме требований REACH.

Информационное сообщение об Изделиях, на которые распространяется действие REACH:

Настоящее сообщение относится к Изделиям, включенным в эту партию поставки. Изделия могут содержать указанные ниже Особо опасные вещества ("ООВ") в концентрациях 0,1% или выше от веса Изделия.

Название вещества: свинец (CAS 7439-92-1)	
Классификации веществ:	Регламент (ЕС) № 1272/2008 (EU CLP), Приложение VI, таблица 3.1: Категория репродуктивной токсичности - 1A; H360FD: Может нарушать репродуктивную функцию. Может нанести вред ребенку в утробе матери. Токсичность для грудного молока (Lact); H362: Может причинить вред младенцам, находящимся на грудном вскармливании.
Концентрация вещества в изделии	0,1% - 30% от веса изделия
Изделие, содержащее вещество	Некоторые типы ИТ-оборудования, например серверы, источники или распределители электропитания, жесткие диски, фиксаторы, содержащие определенные виды электрических контактов, таких как резисторы, диоды, контактные выводы, конденсаторы и/или легирующие элементы.
Информация по технике безопасности	Следует мыть руки после работы с этими изделиями
Информация по утилизации	Следует утилизировать в соответствии с Директивой ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования ⁵²

Ограничения:

IBM уверена в точности приведенной выше информации, но не берет на себя никаких обязательств, не делает заявлений или утверждений в отношении этой информации. IBM предоставляет такую информацию "КАК ЕСТЬ", без какого-либо рода явных или подразумеваемых гарантий. IBM оставляет за собой право обновлять и изменять эту информацию, если сочтет это необходимым или целесообразным.

⁵¹Регламент (ЕС) № 1907/2006 Европарламента и Совета Европейского Союза от 18 декабря 2006 года, касающийся правил регистрации, оценки, санкционирования и ограничения использования химических веществ (REACH).

⁵²Директива ЕС 2012/19/EU. Использованное электрическое и электронное оборудование (ЭЭО) следует собирать отдельно и применять специальные процедуры повторного использования, восстановления или утилизации по окончании срока службы. Пользователи ЭЭО не должны уничтожать отслужившее оборудование вместе с другими бытовыми отходами, а должны использовать доступную систему сбора для возврата, утилизации и восстановления отходов ЭЭО. Участие заказчиков в этой программе очень важно для сведения к минимуму потенциального вредного воздействия ЭЭО на окружающую среду и здоровье людей из-за присутствия в составе ЭЭО вредных и опасных веществ. Чтобы узнать о порядке сбора и переработки такого оборудования, свяжитесь с местным представителем IBM.

Уредба REACH⁵³ члан 33 - Саопштење о супстанцама високог ризика у производима

Ступа на снагу у августу 2018-корпорација IBM и све подружнице одговорне за Увоз производа (Увоз и производи су дефинисани у уредби REACH) у Европску Унију (заједничким именом, "IBM"), обезбеђују ову кореспонденцију у складу са и само у мери у којој се то захтева уредбом REACH.

Обавештење о следећим производима на које се примењује Уредба REACH:

Ово саопштење односи се на производе обухваћене овом испоруком производа. Производи могу садржати доле наведене супстанце високог ризика („SVHC“) у концентрацијама једнаким или већим од 0,1% масе производа.

Име супстанце: Олово (CAS 7439-92-1)	
Класификација супстанце:	Регулатива (ЕЦ) бр. 1272/2008 (EU CLP), Прилог VI, Табела 3.1: Репр. 1А; H360FD: Може негативно утицати на плодност. Може негативно утицати на нерођено дете. Ласт; H362: Може лоше утицати на дојену децу.
Концентрација супстанце у производу	0.1 до 30% тежине према тежини
Производ који садржи супстанцу	Неке врсте опреме информационе технологије, попут сервера, извора напајања, јединице за расподелу енергије, чврсти дискови, клипови, који садрже одређене електричне контакте попут отпорника, диода, терминала, кондензатора, и/или легираних елемената.
Информације за безбедно руковање	Након руковања опрати руке
Информације о одлагању	Одложити у складу са WEEE Директивом ⁵⁴

Ограничење одговорности:

Компанија IBM верује да су претходно наведене информације тачне, али се у односу на те информације не обавезује, нити даје изјаве ни потврде. Компанија IBM пружа поменуте информације „у датом облику“, без икаквих изричитих или наговештених гаранција. Компанија IBM задржава право да по потреби ажурира и измени ово обавештење.

⁵³Уредба (ЕЦ) бр. 1907/2006 Европског парламента и Савета од 18. децембра 2006. године, која се односи на регистрацију, евалуацију, ауторизацију и ограничавање употребе хемикалија.

⁵⁴Директива 2012/19/ЕЗ. Електрична и електронска опрема (ЕЕЕ) сакупља се засебно и по истеку века трајања потребно је да буде поновно употребљена, рециклирана или обновљена. Корисници електричне и електронске опреме ЕЕЕ не смеју одлагати ЕЕЕ истеклог века трајања као несортирани градски отпад већ користити оквир за прикупљање који је доступан клијентима за враћање, рециклирање и санацију ЕЕЕ за отпад. Учешће корисника је важно како би се смањили потенцијални негативни ефекти ЕЕЕ опреме на животну средину и здравље људи услед могућег присуства опасних супстанци у ЕЕЕ опреми. За информације о правилном сакупљању и преради контактирајте свог локалног представника компаније IBM.

REACH,⁵⁵ člen 33 – Obvestilo o snoveh, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost v artiklih

Veljavnost od avgusta 2018 International Business Machines Corporation in katerakoli podružnica, ki je odgovorna za uvažanje artiklov (kot so uvoz in artikli definirani z uredbo REACH) v Evropsko unijo (skupaj "IBM"), zagotavlja te komunikacije v skladu z uredbo REACH in samo v obsegu, ki ga uredba zahteva.

Informativna izjava za naslednje artikle, za katere velja REACH:

To obvestilo velja za artikle, ki so vključeni v to pošiljko z izdelkom. Artikli lahko vsebujejo spodaj navedeno snov ali snovi, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost ("SVHC"), v koncentracijah, ki so enake ali višje kot 0,1 % masnega deleža v artiklu.

Ime snovi: svinec (CAS 7439-92-1)	
Razvrstitve snovi:	Uredba (EC) št. 1272/2008 (EU CLP), priloga VI, tabela 3.1: Repr. 1A; H360FD: lahko škoduje plodnosti. Lahko škoduje nerojenemu otroku Dojenje; H362: lahko škoduje dojenemu otroku.
Koncentracija snovi v artiklu	0,1 do 30 % masnega deleža
Artikel, ki vsebuje snov	Nekatere vrste opreme za informacijsko tehnologijo, na primer strežniki, napajalne enote, napajalne distribucijske enote, trdi diski, sponke, ki vsebujejo določene električne kontakte, na primer uporniki, diode, terminali, kondenzatorji in/ali zlitni elementi.
Informacije o varnem ravnanju	Po ravnanju si umijte roke.
Informacije o odstranjevanju	Ko proizvod zavržete, ravnajte v skladu z direktivo OEEO ⁵⁶

Omejitve:

IBM smatra, da so zgornje informacije točne, vendar se v zvezi z njimi ne zavezuje, niti ne daje nobenega zagotovila ali potrdila. Namesto tega zagotavlja te informacije "TAKŠNE, KOT SO", in sicer brez vsakršnih izrecnih ali nakazanih jamstev kakršnekoli vrste. IBM si pridružuje pravico do spremembe in posodobitve tega sporočila, kot se mu zdi potrebno ali primerno.

⁵⁵Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij.

⁵⁶Direktiva 2012/19/EU, električno in elektronsko opremo (EEO) je treba zbirati ločeno in jo ponovno uporabiti, reciklirati ali pridobiti ob koncu življenja. Uporabniki električne in elektronske opreme te ob koncu njene življenjske dobe ne smejo odvreči kot komunalnih odpadkov, pač pa morajo uporabiti okvir za zbiranje, ki je na voljo strankam za vračilo, recikliranje in obnovev odpadne električne in elektronske opreme. Sodelovanje strank je pomembno za zmanjšanje kakršnihkoli možnih vplivov OEE na okolje in zdravje ljudi zaradi možne prisotnosti nevarnih snovi v OEE. Informacije o pravilnem zbiranju in predelavi boste dobili pri lokalnem IBM-ovem predstavniku.

REACH⁵⁷ Článok 33 - Oznámenie o látkach vzbudzujúcich veľmi veľké obavy vo výrobkoch

Dátum platnosti: August 2018 - Spoločnosť International Business Machines Corporation a akákoľvek pridružená spoločnosť zodpovedná za dovoz výrobkov (v súlade s definíciou pojmov „Dovoz“ a „Výrobok“ v smernici REACH) do Európskej únie (spoločne nazývané „IBM“), poskytujú tento dokument v súlade so smernicou REACH a iba v rozsahu vyžadovanom touto smernicou.

Informačné vyhlásenie pre nasledujúce výrobky podľa smernice REACH:

Tento dokument sa vzťahuje na výrobky, ktoré sú súčasťou balenia tohto produktu. Tieto výrobky môžu obsahovať nižšie uvedené Látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy („SVHC“) s váhou aspoň 0,1 % z váhy výrobku.

Názov látky: Olovo (CAS 7439-92-1)	
Klasifikácia látky:	Smernica (ES) č. 1272/2008 (smernica CLP Európskej únie), príloha VI, tabuľka 3.1: Repr. 1A; H360FD: Môže znížiť plodnosť. Môže poškodiť nenarodený plod. Lact; H362: Môže ohroziť zdravie dojčených detí.
Koncentrácia látky vo výrobku	0,1 až 30 % z hmotnosti výrobku
Výrobok obsahujúci túto látku	Niektoré typy zariadení informačných technológií, ako sú servery, zdroje napájania, jednotky na distribúciu napájania, jednotky pevného disku, svorky obsahujúce niektoré elektrické kontakty, ako sú odpory, diódy, terminály, kondenzátory alebo zliatinové prvky.
Informácie o bezpečnom zaobchádzaní	Po manipulácii si umyte ruky
Informácie o likvidácii	Likvidujte v súlade so smernicou WEEE ⁵⁸

Obmedzenia:

Spoločnosť IBM verí, že uvedené informácie sú presné, no nedáva záruky, prehlásenia alebo osvedčenia ohľadne týchto informácií. Spoločnosť IBM poskytuje takéto informácie „TAK AKO SÚ“, bez vyjadrenej alebo mlčky predpokladanej záruky akéhokoľvek druhu. Spoločnosť IBM si vyhradzuje právo aktualizovať a upraviť toto oznámenie, ako uzná za potrebné alebo vhodné.

⁵⁷Smernica (EC) číslo 1907/2006 Európskeho parlamentu a Rady Európy zo dňa 18. decembra 2006, o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzení chemických látok.

⁵⁸Smernica 2012/19/EÚ: Elektrické a elektronické zariadenia sa musia zbierať samostatne na účely opätovného použitia, recyklácie alebo obnovy po ukončení životnosti. Používatelia elektrických a elektronických zariadení nesmú vyhodiť tieto zariadenia po skončení ich životnosti do netriedeného komunálneho odpadu, ale mali by využiť vybudovanú zbernú sieť na vrátenie, recykláciu a obnovu elektrických a elektronických zariadení. Spolupráca zákazníkov je dôležitá na minimalizáciu možného dopadu elektrických a elektronických zariadení na životné prostredie a ľudské zdravie, zapríčineného možnou prítomnosťou nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach. Informácie o zbere a spracovaní starých elektrických a elektronických zariadení vám poskytne miestny zástupca spoločnosti IBM.

REACH⁵⁹ Artículo 33 - Comunicación de sustancias extremadamente preocupantes en artículos

A partir de agosto de 2018-International Business Machines Corporation y todas sus filiales responsables de la importación de artículos (tal como REACH define la importación de artículos) en la Unión Europea (colectivamente, "IBM"), proporcionarán esta comunicación de acuerdo con REACH y solo en la extensión requerida por REACH.

Declaración informativa para los siguientes Artículos sujetos a REACH:

Esta comunicación es aplicable a los artículos incluidos en este envío de producto. Los Artículos pueden contener las sustancias extremadamente preocupantes ("SVHC"), referidas a continuación, en concentraciones iguales o superiores al 0,1 % peso-peso del artículo.

Nombre de sustancia: Plomo (CAS 7439-92-1)	
Clasificaciones de la sustancia:	Normativa (EC) Núm. 1272/2008 (EU CLP), Anexo VI, Tabla 3.1: Repr 1A; H360FD: puede perjudicar la fertilidad. Puede dañar al feto. Lact; H362: Puede causar daños en los hijos amamantados.
Concentración de sustancia en el artículo	De 0,1 a 30% peso-peso
Artículo que contiene la sustancia	Ciertos tipos de equipo de tecnologías de la información, como servidores, fuentes de alimentación, unidades de distribución de alimentación, unidades de disco duro o clips, que contienen determinados contactos eléctricos como resistencias, diodos, terminales, condensadores y/u otros elementos de aleación.
Información de manipulación segura	Lavarse las manos después de su manipulación
Información sobre los desechos	Eliminar de acuerdo con la Directiva WEEE ⁶⁰

Limitaciones:

IBM cree que la información proporcionada anteriormente es exacta, pero no implica compromiso, afirmación o certificación con respecto a dicha información. Al contrario, IBM proporciona dicha información "TAL CUAL", sin garantía explícita o implícita de ningún tipo. IBM se reserva el derecho de actualizar o modificar esta comunicación, cuando lo crea necesario u oportuno.

⁵⁹Reglamento (EC) Núm. 1907/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo Europeo, con fecha de 18 de diciembre de 2008, relativo al registro, evaluación, autorización y restricción de sustancias y preparados químicos.

⁶⁰Directiva 2012/19/EU, Los equipos eléctricos y electrónicos (EEE) deben recogerse por separado para ser reutilizados, reciclados o recuperados al final de su vida útil. Los usuarios de EEE no deben eliminar equipos EEE en su final de vida como residuos municipales no clasificados, sino utilizar el marco de recogida a disposición de los clientes para la devolución, reciclaje y recuperación de residuos EEE. La participación del cliente es importante para minimizar posibles efectos potenciales del EEE en el medio ambiente y en la salud humana, debido a la potencial presencia de sustancias peligrosas en los EEE. Para obtener información sobre la correcta recogida y tratamiento, póngase en contacto con su representante local de IBM.

REACH⁶¹ Artikel 33 - Meddelande angående ämnen som ingår mycket stora betänkligheter i artiklar

Gäller från augusti 2018-International Business Machines Corporation och eventuella dotterbolag som är ansvariga för import av artiklar (eftersom import och artiklar definieras av REACH) till Europeiska unionen (gemensam benämning, "IBM"), tillhandahåller denna kommunikation enligt REACH i den omfattning som krävs.

Information om följande artiklar som omfattas av REACH:

Detta meddelande avser den artikel/de artiklar som ingår i denna produktleverans. Artikeln/artiklarna kan innehålla det/de nedan refererade ämnet/ämnen som ingår mycket stora betänkligheter ("SVHC") i koncentrationer av eller över 0,1 % viktprocent av artikeln.

Ämnets namn: Bly (CAS-nummer 7439-92-1)	
Klassificering av ämnet:	Förordning (EG) nr 1272/2008 (EU CLP), bilaga VI, tabell 3.1: Repr. 1A; H360FD: Kan skada fertiliteten. Kan skada det ofödda barnet. Lact; H362: Kan skada spädbarn som ammas.
Koncentration av ämnet i artikeln	0,1 till 30 % viktprocent
Artiklar som innehåller ämnet	Vissa typer av IT-utrustning, såsom servrar, nätaggat, kraftdistributionsenheter, hårddiskar, klämmor, som innehåller vissa spänningsförande delar som resistorer, dioder, terminaler, kondensatorer och/eller legeringselement.
Information för säker hantering	Tvätta händerna efter hantering
Information om bortskaffning	Bortskaffning ska ske enligt WEEE-direktivet ⁶²

Begränsningar:

IBM utgår från att den information vi lämnar ovan är korrekt, men utfäster inget/ingen åtagande, bekräftelse eller certifiering med avseende på informationen. IBM tillhandahåller informationen "I BEFINTLIGT SKICK", utan någon uttrycklig eller underförstådd garanti av något slag. IBM förbehåller sig rätten att uppdatera och ändra detta meddelande, som företaget anser nödvändigt eller lämpligt.

⁶¹Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 av den 18 december 2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier.

⁶²Direktiv 2012/19/EU, Elektrisk och elektronisk utrustning (EEE) ska samlas in separat och återanvändas, materialåtervinnas eller återvinnas när dess livslängd är slut. Användare av elektrisk och elektronisk utrustning (EEE) får inte bortskaffa uttjänt utrustning som osorterat kommunalt avfall utan ska istället använda sig av det ramverk som finns tillgängligt för kunder för återlämning, materialåtervinning och återvinning av kasserad elektrisk och elektronisk utrustning. Det är viktigt att kunderna deltar för att minimera de potentiella effekterna på miljön och människors hälsa till följd av förekomsten av farliga ämnen i EEE. Kontakta närmaste IBM-representant för information om korrekt insamling och behandling.

REACH⁶³ Madde 33 - Eşyalardaki Yüksek Önem Arz Eden Maddeler Hakkında Bildirim

Ağustos 2018'den itibaren geçerli olmak üzere International Business Machines Corporation ve Avrupa Birliği'ne Eşya İthalatından (İthalat ve Eşya terimlerinin REACH ile tanımlandığı şekilde) sorumlu herhangi bir bağlı kuruluşu (topluca "IBM" olarak adlandırılır), bu bildirim REACH tüzüğüne uygun olarak ve yalnızca REACH tarafından gerekli kılındığı ölçüde sağlar.

REACH kapsamında yer alan aşağıdaki Eşyalarla ilgili bildirim:

Bu bildirim, bu ürünle birlikte gönderilen Eşya(lar) için geçerlidir. Eşya(lar) aşağıda atıfta bulunulan Yüksek Önem Arz Eden Maddeyi ("SVHC"), Eşyanın ağırlığına göre derişimi %0,1 veya üzeri miktarlarda olacak şekilde içerebilir.

Madde adı: Kurşun (CAS 7439-92-1)	
Madde Sınıflandırmaları:	AB Yönetmeliği No. 1272/2008 (EU CLP), Ek VI, Tablo 3.1: Üreme 1A; H360FD: Doğurganlığa zarar verebilir. Anne karnındaki bebeğe zarar verebilir. Lakt; H362: Anne sütüyle beslenen çocuklara zarar verebilir.
Maddenin eşyadaki derişimi	Ağırlıkça %0,1'den %30'a kadar
Maddeyi içeren eşya	Rezistans, diyotlar, terminaller, kapasitörler ve/veya alarım elementleri gibi belirli elektriksel temas noktaları içeren sunucular, güç kaynakları, güç dağıtım birimleri, sabit disk sürücüler ve emniyet kelepçeleri gibi bazı bilgi teknolojisi ekipmanı türleri
Güvenli Elle Dokunma Bilgileri	Dokunduktan sonra ellerinizi yıkayın
İmha Etme Bilgileri	Atıkları WEEE Yönergesine uygun olarak imha edin ⁶⁴

Sınırlamalar:

IBM, yukarıda verdiği bilgilerin doğru ve tam olduğuna inanmakta, ancak bu bilgilerin doğru ve tam olmasıyla ilgili olarak hiçbir taahhütte, beyanda bulunmamakta ve bu konuda onay vermemektedir. Bunun yerine, IBM bu bilgileri açık veya zımni hiçbir garanti vermeksizin "OLDUĞU GİBİ" esasıyla sağlar. IBM tarafından gerekli veya uygun görülen durumlarda, IBM bu bilgileri güncelleme ve deęiştirme hakkını saklı tutar.

⁶³Avrupa Parlamentosu'nun ve Avrupa Konseyi'nin (EC) 1907/2006 sayılı ve 18 Aralık 2006 tarihli Kimyasalların Kaydı, Deęerlendirilmesi, İzni ve Kısıtlanması Tüzüğü.

⁶⁴2012/19/EU Direktifi. Elektrikli ve Elektronik Ekipmanın (EEE) ayrıca toplanması ve kullanım ömürleri sona erenlerin yeniden kullanılması, geri dönüştürülmesi veya geri kazanılması gerekir. Elektrikli ve Elektronik Ekipman (EEE) kullanıcıları, kullanım ömrü sona eren Elektrikli ve Elektronik Ekipmanı diğer evsel atıklarla birlikte çöpe atmamalı ve Elektrikli ve Elektronik Ekipmanın iadesi, geri dönüşümü ve geri kazanılması için müşterilere sağlanan toplama sistemini kullanmalıdırlar. Elektrikli ve Elektronik Ekipman içinde bulunabilecek tehlikeli maddeler nedeniyle Elektrikli ve Elektronik Ekipmanın çevreye ve insan sağlığına yapabileceği olası etkiyi en aza indirmek için müşterilerin katılımı çok önemlidir. Elektrikli ve Elektronik Ekipmanın doğru şekilde toplanmasına ve gereken işlemlerin eksiksiz yapılmasına ilişkin bilgi almak için yerel IBM temsilcinizle iletişim kurun.

REACH⁶⁵ Стаття 33 - Зобов'язання повідомляти про наявність особливо небезпечних сполук у виробках

Набуває чинності з серпня 2018 р. - Корпорація International Business Machines Corporation та її філії, що відповідають за імпортування виробів (визначення термінів "імпорт" та "виріб" відповідно до регламенту REACH) до країн Європейського Союзу (разом "ІВМ"), надають наступну інформацію у відповідності до вимог REACH та в межах цих вимог.

Інформаційне повідомлення про наступні вироби, що підпадають під дію регламенту REACH:

Це повідомлення стосується виробів, що постачаються разом із цим продуктом. Вироби можуть містити нижчезказані особливо небезпечні сполуки (ОНС) у концентраціях, близьких або вище за 0,1% від маси виробу.

Назва сполуки: свинець (номер CAS 7439-92-1)	
Класифікації сполуки:	Регламент (ЄС) № 1272/2008 (EU CLP), Додаток VI, таблиця 3.1: Репродуктивна токсичність, 1А; H360FD: може зашкодити фертильності. Може зашкодити ненародженій дитині. Вплив на лактацію; H362: може нашкодити грудній дитині.
Концентрація сполуки у виробі	0,1-30 % від маси
Виріб, що містить у собі сполуку	Деякі види інформаційно-технологічного обладнання, наприклад сервери, джерела живлення, блоки розподілу живлення, жорсткі диски, затискачі, що містять певні електричні контакти, такі як резистори, діоди, роз'єми, конденсатори і/або елементи сплаву.
Інформація з техніки безпеки	Мийте руки після використання
Інформація про утилізацію	Утилізувати згідно з директивою WEEE ⁶⁶

Обмеження

ІВМ вважає наведену інформацію точною, але не робить заяв і завірень стосовно цієї інформації. Натомість ІВМ надає цю інформацію "ЯК Є", без жодних прямих або непрямих гарантій. ІВМ залишає за собою право оновлювати це повідомлення, якщо вважатиме такі дії необхідними або належними.

⁶⁵Регламент (ЄС) Європейського Парламенту та Ради № 1907/2006 від 18 грудня 2006 року про реєстрацію, оцінку, авторизацію і обмеження хімічних речовин.

⁶⁶Директива 2012/19/EU. Після завершення експлуатації електричне та електронне обладнання (ЕЕО) слід збирати окремо для подальшого повторного використання, утилізації або відновлення. Відходи ЕЕО заборонено викидати у контейнери для збору невідсортованих побутових відходів - лише у спеціально організовані місця збору відходів ЕЕО для повернення, повторного використання та відновлення ЕЕО. Участь користувачів в утилізації ЕЕО дозволить зменшити потенційний вплив небезпечних речовин, що містяться в ЕЕО, на навколишнє середовище та здоров'я людини. За інформацією щодо правильного збирання та утилізації зверніться до місцевого представника ІВМ.